



Para Publicación Inmediata

Miércoles, Junio 10, 2020

Contacto: McKenna Dowdle, 806.723.8232

La Ciudad de Lubbock y Market Lubbock, Inc. han anunciado un Programa para la Crisis de Salud Pública Para el Apoyo de Propietarios Independientes y de Trabajadores Afectados

(LUBBOCK) - La Ciudad de Lubbock ha creado el Programa de Micro-Subvención de \$1 millón de dólares de Apoyo por la Crisis de Salud Pública. Mismo Programa que será administrado por Market Lubbock, Inc. y está destinado a las empresas, negocios y empleados afectados por la pandemia de COVID-19.

El Programa de Micro-Subvención de Apoyo por la Crisis de Salud Pública da ayuda financiera con capital de trabajo tanto a propietarios como a contratistas independientes. El propósito de los fondos incluye los gastos de operación, nómina, renta, servicios y el inventario. Para aquellos trabajadores afectados por la crisis de salud pública, los fondos se podrán destinar a la recuperación de ingresos personales. Solamente se otorgará una subvención por pequeña empresa o trabajador afectado que trabaje dentro de la zona limítrofe de la Ciudad de Lubbock.

“Me da mucho gusto que Market Lubbock, Inc. estará coordinando el Programa de Micro-Subvención de Apoyo para nuestras pequeñas empresas, muchas de las cuales han sido afectadas de manera significativa por la crisis del COVID-19, y que no calificaron para la ayuda federal anterior,” dijo Dan Pope, Alcalde de la Ciudad de Lubbock.

“Históricamente, la pequeña empresa ha sido el cimiento de la economía de Lubbock y de nuestra tremenda calidad de vida. Animo a las pequeñas empresas de nuestra ciudad a que contacten a Market Lubbock, Inc. y a que se informen sobre el Programa de Micro-subvención.”

Con el fin de que un empresario solicitante sea considerado para una micro-subvención, deberá de cumplir con los requisitos de lo que la Administración de la Pequeña Empresa (Small Business Administration) entiende como una empresa existente. Además será necesario que no haya recibido un préstamo PPP (Payment Protection Program, un EIDL, Préstamo por Daño Económico (Economic Injury Disaster Loan) y que su ingreso bruto para 2019 no haya excedido de \$75,000.

A fin de que un trabajador afectado pueda ser considerado para la subvención, no deberá haber recibido los beneficios federales o estatales de desempleo ni deberá tener un ingreso bruto que exceda de \$75,000 para 2019. Los solicitantes deberán presentar comprobante de empleo anterior al 14 de marzo de 2020 y demostrar una reducción o pérdida total de ingreso como resultado de la pandemia. Solicitudes para el programa dejarán de recibirse el 16 de junio 2020. La solicitudes se distribuirán en un escalafón para determinar su índice de necesidad y conforme a lo siguiente:

- 40% del fondo de subvención se destinará a las pequeñas empresas y a los empleados afectados con ingresos bruto de hasta \$25,000
- 35% del fondo de subvención se destinará a las pequeñas empresas y a los empleados afectados con ingreso bruto de entre \$25,000 y \$50,000

- 25% del fondo de subvención se destinará a las pequeñas empresas y a los empleados afectados con ingreso bruto de entre \$50,000 y \$75,000

El programa de micro-subvención otorgará \$4,000 a aquellos que cumplan con los requisitos de elegibilidad conforme a un sistema de lotería de terceros.

“Agradecemos el programa establecido por el consejo y el personal de la ciudad para aliviar los retos y las dificultades que han tenido que afrontar nuestros trabajadores y para apoyar a la pequeña empresa de Lubbock”, dijo John Osborne, presidente y Director General de Market Lubbock, Inc. Estos fondos continuarán a cerrar el espacio entre el momento actual y de la recuperación económica.

Para aprender más sobre el programa, visite supportlubbock.org. Si tiene preguntas, mande un correo electrónico a info@supportlubbock.org o llame al 806-723-8236.

###